



Nueva iluminación de ERCO para la sala barroca de la Biblioteca de la Abadía de San Galo

En una de las bibliotecas más antiguas e importantes del mundo, las soluciones de iluminación de ERCO escenifican valiosos documentos cumpliendo los requisitos de la protección de monumentos.

Datos del proyecto

Proyecto:
Biblioteca de la Abadía de San Galo (Suiza)

Diseñador de iluminación:
Andreas Gut, (San Galo, Suiza)

Control:
Studio Tschümperlin (Alpthal, Suiza)

Fotografía:
Dayid Schreyer

En la Biblioteca de la Abadía de San Galo se conservan numerosas obras fundamentales de la historia intelectual europea. El núcleo de la colección lo constituye el corpus de manuscritos altomedievales, en su mayor parte creados in situ entre los siglos VIII y XI. Incluida en 1983 en la lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO, la Biblioteca de la Abadía es hoy uno de los museos más importantes de Suiza y recibe a casi 200 000 visitantes cada año. Los fondos bibliográficos de valor incalculable y las exposiciones temporales de la sala barroca se iluminan con proyectores LED de ERCO montados en raíles electrificados fabricados a medida.

La sala barroca de la Biblioteca de la Abadía se construyó entre 1758 y 1767. Está considerada como la sala barroca no eclesiástica más bella de Suiza y como uno de los edificios bibliotecarios más perfectos del mundo en cuanto a su forma. La sala presenta cinco tramos y pilas-

res. A media altura hay una galería que rodea la sala. A lo largo de la sala se alternan librerías y nichos de ventanas con forma ondulada. Los pilares están empotrados en la sala y reforzados en las esquinas con columnas corintias ornamentales. Entre ellas y las pilas-

tras planas se encuentran los libros en estanterías con rejillas. El suelo histórico es especialmente digno de protección, por lo que solo se puede entrar a la sala con zapatillas de fieltro.

El reto: hacer visible toda la sala sin que la luz incida directamente en el centro de la misma

Un suntuoso techo decorado con estucos artísticos y pinturas abovedadas corona la sala barroca y constituye la superficie más luminosa de la sala. El techo de la sala es un elemento visualmente llamativo y, al mismo tiempo, ejerce como reflector de luz para el centro de la sala. Debido a las piezas expuestas en las vitrinas, que son especialmente sensibles a la luz, esta zona no se puede iluminar directamente por motivos de conservación. «Así que hemos creado una iluminación que, por así decirlo, se "adhiere" a las paredes y al techo de la sala sin iluminar directamente el centro de la misma», explica el diseñador de iluminación, Andreas Gut, responsable del nuevo concepto de iluminación de la biblioteca. «Además, la protección de monumentos exigía una iluminación uniforme para la sala barroca con unas luminarias lo más discretas posible».

Andreas Gut lo consigue mediante una iluminación de acento de los elementos históricos y las librerías con muchos proyectores individuales, lo que transmite una impresión general homogénea. En estrecha colaboración con los responsables de la protección de monumentos, se optó por una familia de proyectores LED de ERCO lo más pequeños posible, lo que ofrece diferentes distribuciones luminosas en un diseño uniforme. Los [proyectores Eclipse de 48V](#) negros en tamaño XS iluminan con una luz blanca cálida de 3000K las librerías y los valiosos documentos que contienen. Los proyectores se montan a lo largo de la parte inferior de la galería en un [rail electrificado Minirail de 48V](#) curvado de fabricación especial. El servicio «[ERCO individual](#)» ofrece productos a medida para los requisitos especiales de los proyectos.

ERCO Eclipse con ópticas intercambiables: una sola familia de proyectores permite la máxima versatilidad

«El sistema de proyectores equipados con lentes Spherolit intercambiables permite una gran versatilidad en la iluminación, especial-

mente para las exposiciones temporales que se suceden en la sala», explica el diseñador de iluminación al referirse a la elección de los productos de ERCO. «Era importante que se percibiera la luz y no las luminarias». El delicado [rail electrificado Minirail de 48V](#) en negro desaparece de la vista tras el listón de madera que recorre el borde inferior de la galería y se adapta perfectamente a las curvas de la arquitectura barroca.

«Solo en los radios muy estrechos tuvimos que interrumpir el rail electrificado y continuar la corriente con cables de la forma más discreta posible», explica Andreas Gut. En la galería, los [proyectores Eclipse](#) se empotraron en salidas de conexión Minirail en el suelo de madera y se protegieron contra las pisadas mediante carcassas metálicas. El suelo es más reciente y, por lo tanto, no goza de protección como monumento histórico.

El nivel de iluminación general de la sala no es alto, por lo que fue suficiente con los pequeños proyectores. «Por motivos de conservación, se especificó un límite máximo de 50 lux para los manuscritos y las piezas expuestas delicadas», explica Silvio Frigg, director de conservación y seguridad de la Biblioteca de la Abadía, que supervisó el proyecto in situ. Toda la iluminación, compuesta por proyectores Eclipse en raíles electrificados alrededor de la galería, más algunos focos en la barandilla y luminarias lineales para el techo, se puede adaptar a diferentes escenarios de uso mediante el control Casambi Bluetooth.

«Podemos elegir entre ajustes preconfigurados para el funcionamiento general del museo o específicos para eventos como conciertos, lecturas o incluso visitas guiadas sobre temas específicos», afirma Silvio Frigg. Y, aunque ahora hay más luz en la sala que antes de implementar la nueva iluminación, el consumo de energía se ha mantenido prácticamente igual, lo que subraya la eficiencia energética de las soluciones de iluminación de ERCO.

Luminarias utilizadas en el proyecto



Eclipse 48V

Sobre ERCO

ERCO es una empresa internacional especialista en la iluminación arquitectónica digital de calidad excelente. La empresa familiar, fundada en 1934, opera en 55 países de todo el mundo a través de organizaciones de distribución independientes y empresas asociadas.

En ERCO, entendemos la luz como la cuarta dimensión de la arquitectura y, por lo tanto, como parte integrante de la construcción sostenible. La luz es la contribución para mejorar la sociedad y la arquitectura, y proteger, del mismo modo, el medio ambiente. ERCO Greenology® – la estrategia empresarial para una iluminación sostenible – aúna la responsabilidad ecológica y la eficiencia tecnológica.

En la fábrica de luz de Lüdenscheid, ERCO desarrolla, diseña y produce luminarias con un alto grado de especialización en

ópticas luminotécnicas, electrónica y diseño sostenible. Las herramientas de iluminación son producidas en estrecha colaboración con arquitectos, diseñadores de iluminación y de electrónica. Se utilizan principalmente en los siguientes ámbitos de aplicación: Work y Culture, Community y Public/Outdoor, Contemplation, Living, Shop y Hospitality. Los expertos y expertas en iluminación de ERCO asesoran a diseñadores de todo el mundo para convertir en realidad sus proyectos con soluciones de iluminación de absoluta precisión, eficientes y sostenibles.

Si desea recibir información adicional o material gráfico acerca de ERCO, visítenos en www.erco.com/press. Estaremos encantados de facilitarle también material relativo a proyectos en todo el mundo para elaborar su información.

Solicitar ejemplares de muestra y enlaces.

Si desea recibir información adicional o material gráfico, póngase en contacto con:

ERCO GmbH

Katrin Klein
Administradora de contenidos / RP
Brockhauser Weg 80-82
58507 Lüdenscheid
Alemania
Tel.: +49 2351 551 345
k.klein@erco.com
www.erco.com

mai public relations GmbH

Arno Heitland
Consultor senior de RP
Leuschnerdamm 13
10999 Berlin
Alemania
Tel.: +49 30 66 40 40 553
erco@maipr.com
www.maipr.com

